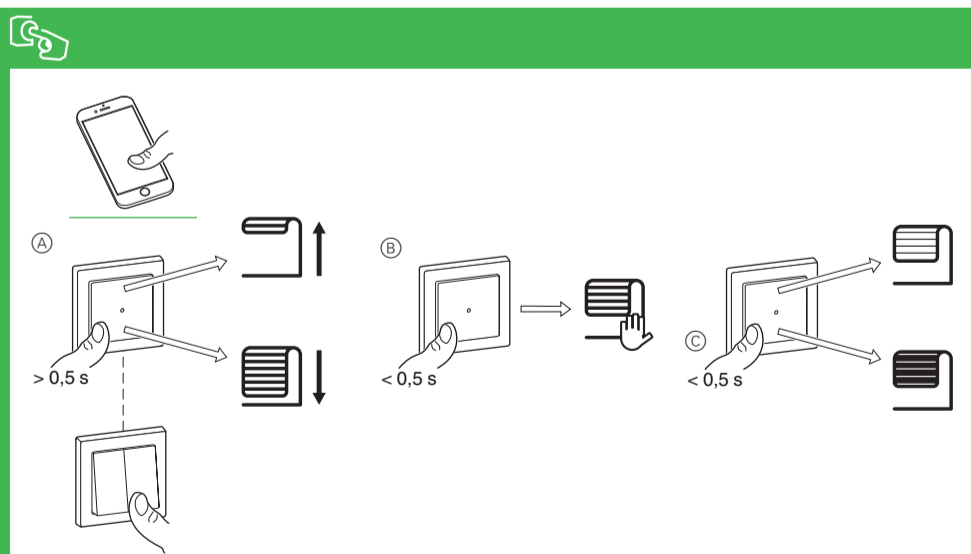
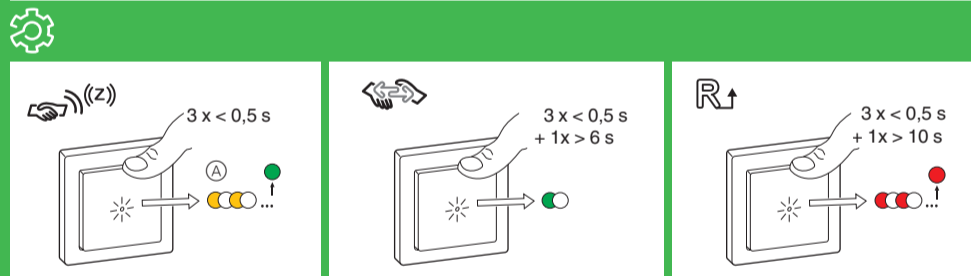
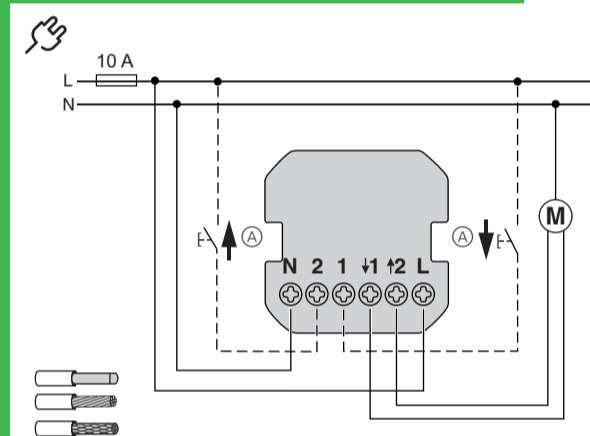
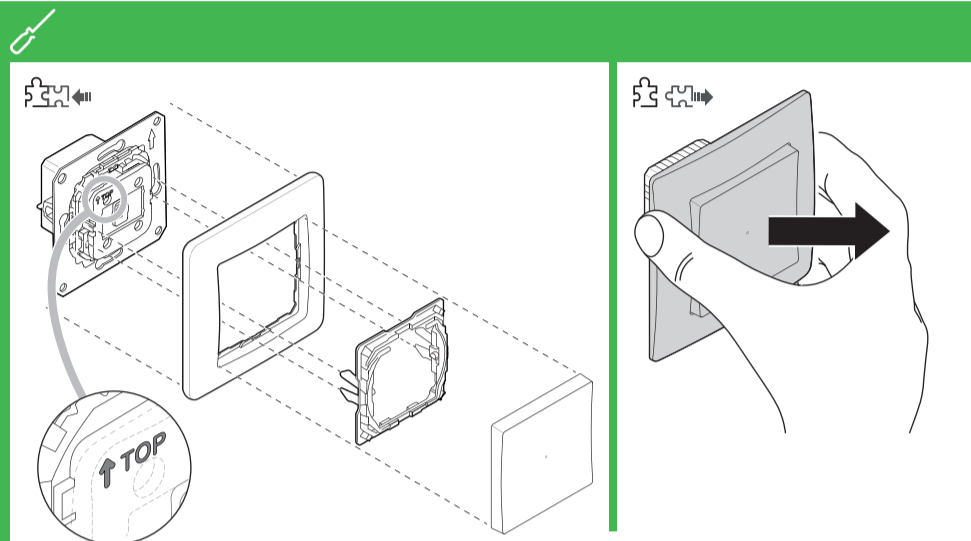


SDD1xx385

WiFer™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Необходими аксесоари

Да се изпълнява с:

- Рамка със съответната конструкция

Изисквания

Изтеглете **приложението Wiser** на смартфона/таблета си и инсталирайте **Wiser порт**, за да конфигурирате и управлявате устройства Wiser.

Достъпна е информация за продукта

Подробна информация за продукта е налична онлайн в **системното ръководство на потребителя**. Сканирайте QR кода или последвайте връзката:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

За Вашата безопасност

⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГЪ

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за поставяне на кабели

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

Запознаване с продукта

Можете да използвате Wiser ключа за щори (от тук нататък наричан **ключ за щори**) за управление на една щора или мотор на ролетна щора, оборудван с прекъсвач за крайна позиция.

Опции за управление

Управление на дома: За да управлявате ключа за щори през приложението **Wiser**, се нуждаете от Wiser порт.

Управление на помещението: За да управлявате ключа за щори с други устройства Wiser, може да го сдвоите с други устройства Wiser в рамките на една мрежа на Zigbee.

Директно управление: Ключът за щори може винаги да бъде управляван директно на място. Можете също да свържете всякакъв брой механични бутони.

Функции

- Защита на мотора срещу повреда
- Работа с удължители (механичен двоен бутон)

Чрез приложение:

- Задаване на таймер или график
- Настройка на LED дисплея за състояние
- Настройване на времето за движение на щорите
- Промяна на позицията на щората и ламела

Монтаж



- (A) Механичен бутон на връзката за удължаващия елемент (по избор)

Отстраняване на рамката



Издърпайте рамката заедно с оперативните елементи.

Настройване

Свързване към Wiser порт



- (A) LED индикатор за състояние (нехлибар)

За повече подробности вижте системното ръководство на потребителя.

Сдвояване с други устройства Wiser

За да управлявате продукта в режим на управление на помещението, може да го сдвоите с други устройства Wiser в рамките на една мрежа на Zigbee.

За повече подробности вижте системното ръководство на потребителя.

Нулиране на възможността за свързване на Wiser



Всички контролни връзки между устройството и другите устройства Wiser се изтриват.

Нулиране до настройките по подразбиране



Всички данни за конфигурация, потребителски данни и мрежови данни се изтриват.

След това всички настройки се задават на такива по подразбиране (вижте функциите).

Експлоатация

- (A) Местете щорите нагоре и надолу с помощта на прекъсвача за управление на щори или удължаващия елемент.
 - (B) Спрете движещите се щори.
 - (C) Регулирайте позицията на левата.
- Можете дистанционно да управлявате ключа за щори чрез приложението Wiser.

Поведение на LED индикатора за състояние

За повече подробности вижте системното ръководство на потребителя.

Отстраняване на неизправности

За повече подробности вижте системното ръководство на потребителя.

Технически данни

Номинално напрежение: AC 230 V ~, 50 Hz

Номинална мощност: \rightarrow

В готовност: макс. 0,4 W

Свързващи клеми: Винтови клеми за макс. $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$, 0,5 Nm

Разширителен модул: Двойни бутони, неограничен брой, макс. 50 m

Защита на предпазител: Прекъсвач 10 A

Номинален ток: 4 A, $\cos\phi = 0,6$

Честотна лента: 2,4 GHz

Капацитет на предаване: 2,5 mW

Сертификация: Zigbee 3.0



Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци, в официален пункт за събиране. Професионалното рециклиране предпазва лица и околната среда от потенциални негативни последици.

Търговски марки

- Zigbee® е регистрирана търговска марка на Zigbee Alliance.
- Apple® и App Store® са имена на марки или регистрирани търговски марки на Apple Inc.
- Google Play™ Store и Android™ са имена на марки или регистрирани търговски марки на Google Inc.

Другите марки и регистрирани търговски марки принадлежат на съответните си собственици.

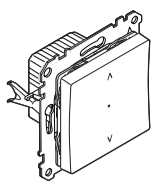
Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото, Schneider Electric Industries, декларира, че този продукт е в съответствие с най-важните изисквания и други съответни предписания на ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС ОТНОСНО РАДИОСЪОРЪЖЕНИЯТА. Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена от: [schneider-electric.com/docs](https://www.schneider-electric.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

Ако имате технически въпроси, моля, свържете се с центъра за обслужване на клиенти във Вашата страна.

[schneider-electric.com/contact](https://www.schneider-electric.com/contact)



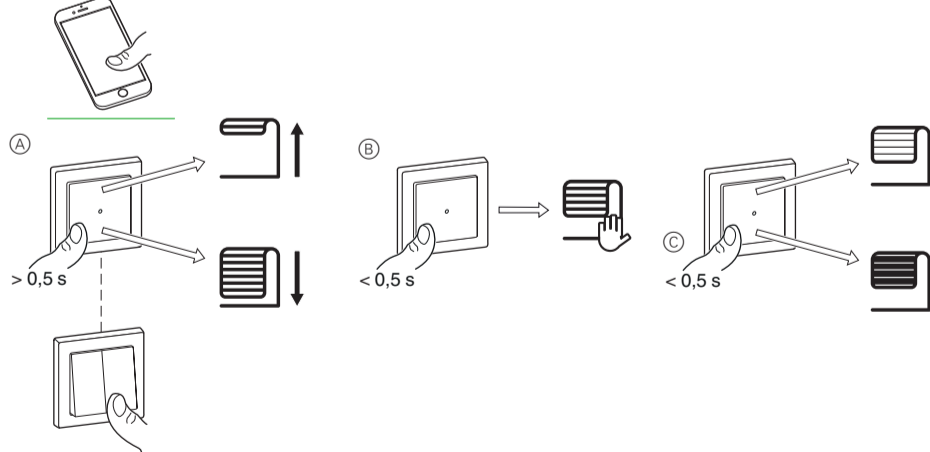
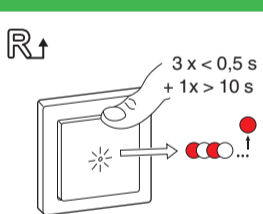
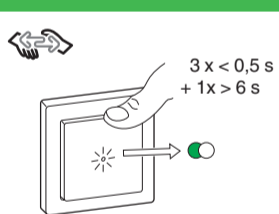
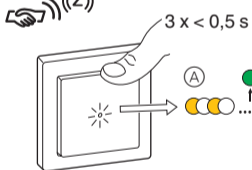
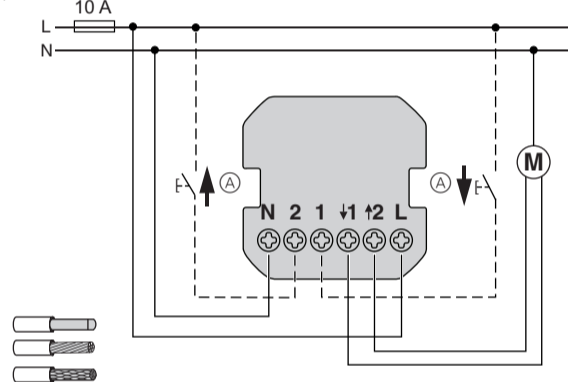
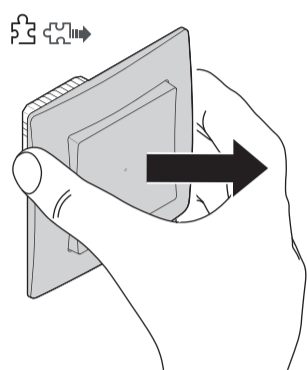
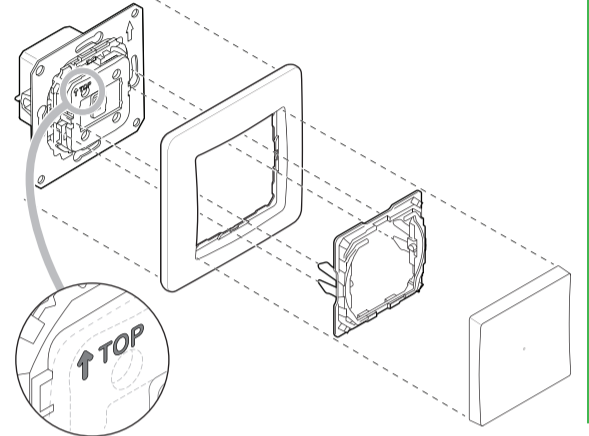
SDD1xx385



Wiser™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Αναγκαία παρελκόμενα

Ολοκληρώνεται με:

- Πλαίσιο σε αντίστοιχο σχέδιο

Προαπαιτούμενα

Κατεβάστε την **εφαρμογή Wiser** στο smartphone/tablet σας και εγκαταστήστε τη **Wiser Gateway** για να διαμορφώσετε και να ελέγξετε τις συσκευές Wiser.

Διατίθενται οι πληροφορίες του προϊόντος

Λεπτομερείς πληροφορίες παραγωγής διατίθενται ηλεκτρονικά στον **οδηγό χρήστη του συστήματος**. Σαρώστε τον κώδικα QR ή ακολουθήστε τον σύνδεσμο:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

Για τη δική σας ασφάλεια

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΛΑΜΨΗΣ ΤΟΞΟΥ

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων
- Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδιώσεων

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα θανατηφόρους ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Εξοικείωση με το προϊόν

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον Wiser διακόπτη ρολών Λευκός (αναφέρεται παρακάτω ως **διακόπτης ρολών**) για τον έλεγχο ενός ρολού περιόδων ή μοτέρ συρόμενων παραθρόφυλλων που είναι εξοπλισμένο με θερματικό διακόπτη.

Επιλογές ελέγχου

Έλεγχος σπιτιού: Για να ελέγξετε τον διακόπτη ρολών μέσω της **εφαρμογής Wiser** θα χρειαστείτε τη Wiser Gateway.

Έλεγχος δωματίου: Για να ελέγξετε τον διακόπτη ρολών με άλλες συσκευές Wiser, μπορεί να συζευγνύεται με άλλες συσκευές Wiser εντός του ίδιου δικτύου Zigbee.

Άμεση λειτουργία: Ο διακόπτης ρολών μπορεί πάντα να ελέγχεται απευθείας στον χώρο. Μπορείτε επίσης να συνδέσετε οποιονδήποτε αριθμό μηχανικών μπουτόν.

Λειτουργίες

- Προστασία του μοτέρ ενάντια σε ζημιές
- Λειτουργία με μονάδες επέκτασης (διπλό μηχανικό μπουτόν)

Μέσω εφαρμογής:

- Ρύθμιση χρονομέτρου ή χρονοδιαγράμματος
- Ρύθμιση της LED ένδειξης κατάστασης
- Ρύθμιση του χρόνου κίνησης των περιόδων
- Διάφορες θέσεις περιόδων και πτερυγίων

Εγκατάσταση



- (A) Μηχανικό μπουτόν στη σύνδεση μονάδας επέκτασης (προαιρετικά)

Αφαίρεση του καλύμματος



Βγάλτε το πλαίσιο μαζί με τα λειτουργικά στοιχεία.

Ρύθμιση

Σύνδεση στη Wiser Gateway



- (A) Λυχνία LED κατάστασης (πορτοκαλί)

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του συστήματος.

Σύζευξη με άλλες συσκευές Wiser

Για να ελέγξετε το προϊόν σε λειτουργία ελέγχου δωματίου, μπορεί να συζευγνύεται με άλλες συσκευές Wiser εντός του ίδιου δικτύου Zigbee.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του συστήματος.

Επαναφορά συνδεσιμότητας Wiser



Όλοι οι σύνδεσμοι ελέγχου μεταξύ συσκευής και άλλων συσκευών Wiser διαγράφονται.

Επαναφορά στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις



Όλα τα δεδομένα ρυθμίσεων, χρήστη και δικτύου διαγράφονται.

Έπειτα, όλες οι ρυθμίσεις επαναφέρονται στις προεπιλεγμένες (βλέπε λειτουργίες).

Σε λειτουργία

- Ανεβάστε ή κατεβάστε τις περιόδους με τον διακόπτη ελέγχου για ρολά ή τη μονάδα επέκτασης.
- Σταματήστε τις κινούμενες περιόδους.
- Προσαρμόστε τη θέση των πτερυγίων.

Μπορείτε να ελέγξετε από απόσταση τον διακόπτη ρολών μέσω της εφαρμογής Wiser.

Συμπεριφορά των λυχνιών LED κατάστασης

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του συστήματος.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του συστήματος.

Τεχνικά δεδομένα

Όνομαστική τάση: AC 230 V ~, 50 Hz

Όνομαστική ισχύς: $\Rightarrow \text{W}$

Αναμονή: max 0,4 W

Ακροδέκτες σύνδεσης: Βιδωτοί ακροδέκτες για max 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm

Μονάδα επέκτασης: Διπλό μπουτόν, απεριόριστος αριθμός, max 50 m

Προστασία με ασφάλεια: Ασφαλειοδιακόπτης 10 A

Όνομαστικό ρεύμα: 4 A, συνφ = 0,6

Περιοχή συχνότητας: 2,4 GHz

Εύρος μετάδοσης: 2,5 mW

Πιστοποίηση: Zigbee 3.0



Η απόσυρση της συσκευής γίνεται σε ένα επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Εμπορικά σήματα

- Το Zigbee® είναι κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Zigbee Alliance.
- Τα Apple® και App Store® είναι εμπορικά ονόματα ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Apple Inc.
- Τα Google Play™ Store και Android™ είναι εμπορικά ονόματα ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Google Inc.

Τα άλλα εμπορικά ονόματα και τα κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.

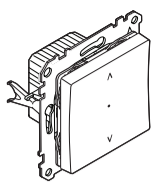
Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ

Η εταιρεία Schneider Electric Industries, δηλώνει εδώ πως αυτό το προϊόν συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού 2014/53/ΕΕ. Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται για ηλεκτρονική λήψη στη διεύθυνση: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

schneider-electric.com/contact

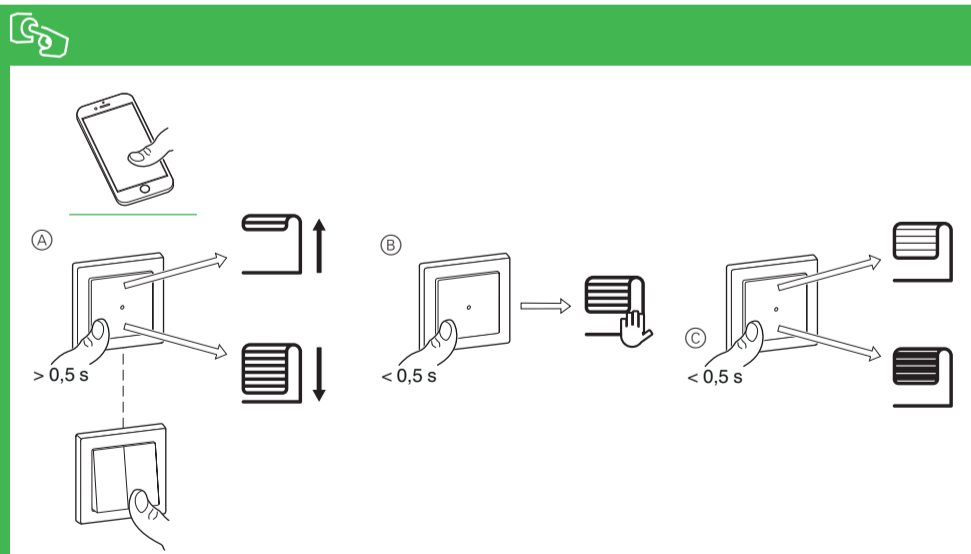
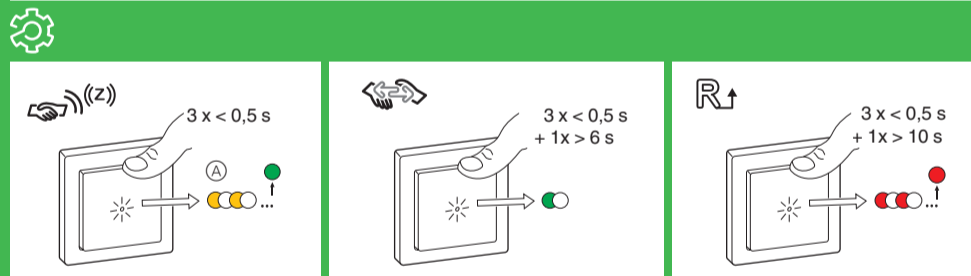
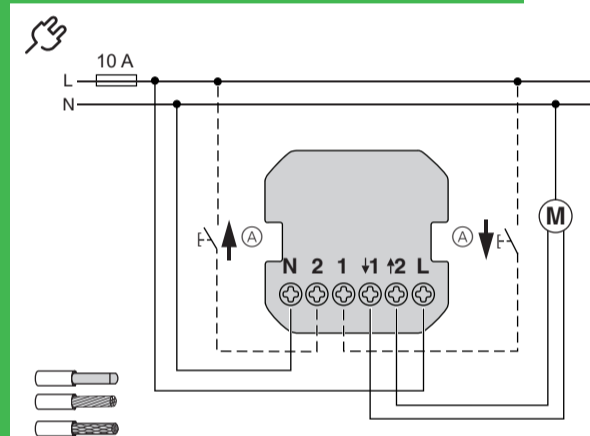
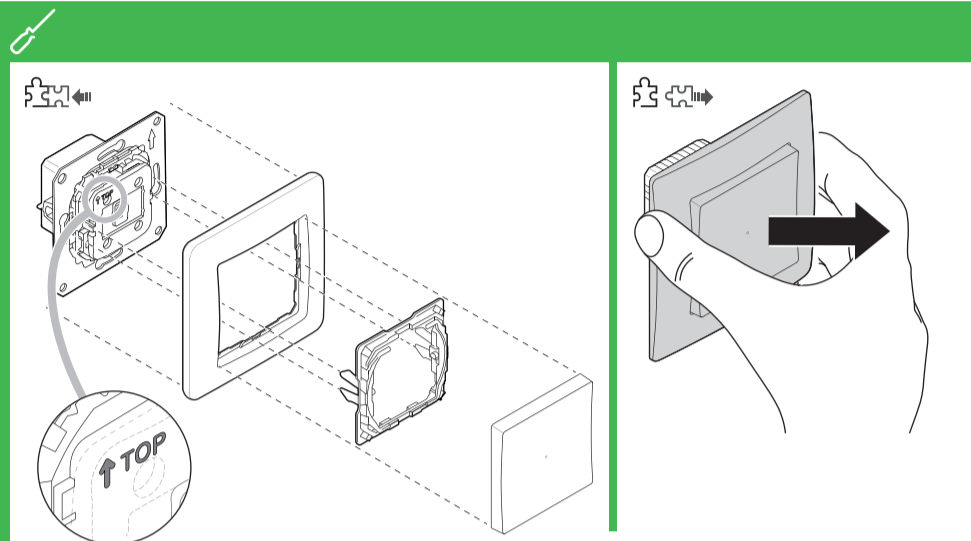


SDD1xx385

WiFer™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Nezbytná příslušenství

Třeba doplnit:

- Rámec v příslušném provedení

Předpoklady

Stáhněte si aplikaci **Wise** do chytrého telefonu / tabletu a nainstalujte **Wiser Gateway bránu** pro konfigurování a ovládání zařízení Wiser.

Produktové informace jsou k dispozici

Podrobné informace o výrobku jsou k dispozici on-line v **uživatelské příručce systému**. Naskenujte QR kód nebo klepněte na odkaz:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

Pro vaši bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojení k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Pokládání elektrických kabelů
- Bezpečné normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroninstalace

Nesplnění těchto pokynů povede k úmrtí nebo vážnému zranění.

Seznámení s produktem

Pomocí Wiser ovládače žaluzií (dále jen **ovládač žaluzií**) je možné ovládat **jeden** motor rolety nebo žaluzie, který je vybaven spínačem koncové polohy.

Možnosti ovládání

Ovládání domova: Pro ovládání ovládače žaluzií pomocí jiných zařízení Wiser, lze jej spárovat s jinými zařízeními Wiser v rámci jedné sítě Zigbee.

Přímé ovládání: Ovládač žaluzií je vždy možné ovládat přímo na místě. Připojit lze také jakýkoliv počet mechanických tlačítek.

Funkce

- Ochrana motoru proti poškození
- Provoz s prodlužovacími jednotkami (mechanické dvojité tlačítko)

Přes aplikaci:

- Nastavení časovače nebo časového plánu
- Nastavení stavového indikátoru LED
- Nastavení času pohybu rolet
- Proměnlivá poloha rolet a lamel

Instalace



- Ⓐ Mechanické tlačítko u připojení prodlužovací jednotky (volitelné)

Odstraňte kryt.



Sejměte kryt spolu s ovládacími prvky.

Nastavení

Připojení k Wiser Gateway bráně



- Ⓐ Stavová LED (oranžová)

Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce systému.

Spárování s jinými zařízeními Wiser

Chcete-li ovládat výrobek v režimu ovládání místnosti, lze jej spárovat s dalšími zařízeními Wiser v rámci jedné sítě Zigbee.

Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce systému.

Resetování konektivity Wiser



Všechny ovládací spoje mezi zařízením a dalšími zařízeními Wiser jsou vymazány.

Obnovení do výchozích nastavení



Všechna konfigurační data, uživatelská data a síťová data jsou smazána.

Všechna nastavení jsou poté nastavena na výchozí nastavení (viz funkce).

Provoz

- Ⓐ Posuňte rolety nahoru a dolů pomocí spínače slepého ovládání nebo prodlužovací jednotky.

- Ⓑ Zastavte pohybující se rolety.

- Ⓒ Seřídte polohu lamel

Ovládač žaluzií můžete ovládat vzdáleně pomocí aplikace Wiser.

Chování stavového indikátoru LED

Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce systému.

Odstraňování problémů

Další podrobnosti naleznete v uživatelské příručce systému.

Technické údaje

Jmenovité napětí: AC 230 V ~, 50 Hz

Jmenovitý výkon:

Pohotovostní režim: max. 0,4 W

Připojovací svorky: Šroubové svorky pro max. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm

Prodlužovací jednotka: Dvojitá tlačítka, neomezený počet, max. 50 m

Ochrana pojistkou: Jistič, 10 A

Jmenovitý proud: 4 A, cosφ = 0,6

Kmitočtové pásmo: 2,4 GHz

Vysílací kapacita: 2,5 mW

Certifikace: Zigbee 3.0



Přístroj nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte ho oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

Ochranné známky

- Zigbee® je registrovaná ochranná známka společnosti Zigbee Alliance.
- Apple® a App Store® jsou obchodní značky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- Google Play™ Store a Android™ jsou obchodní značky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.

Další známky a registrované ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

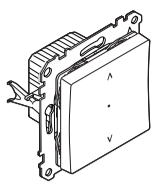
Prohlášení o shodě EU

Společnost Schneider Electric Industries tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními SMĚRNICE O RÁDIOVÝCH ZAŘÍZENÍCH 2014/53/EU. Prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.

schneider-electric.com/contact



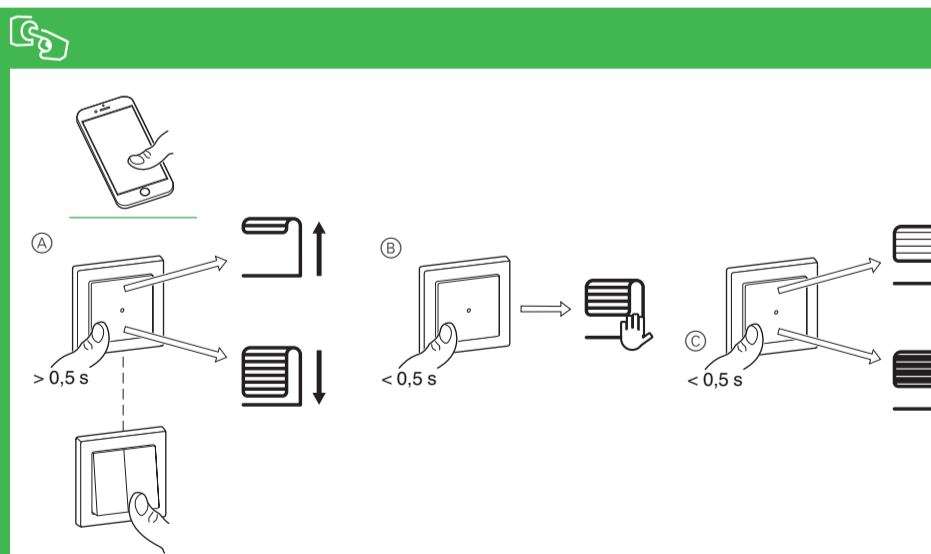
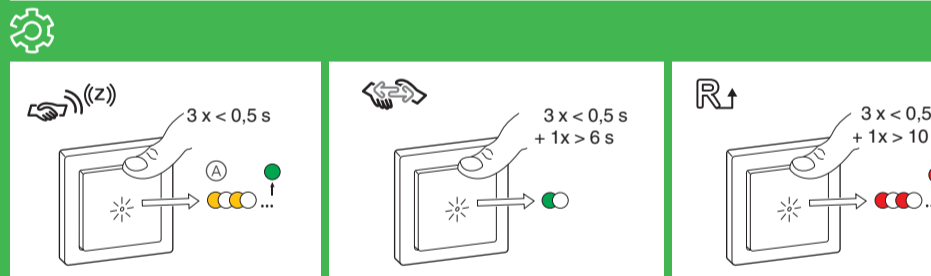
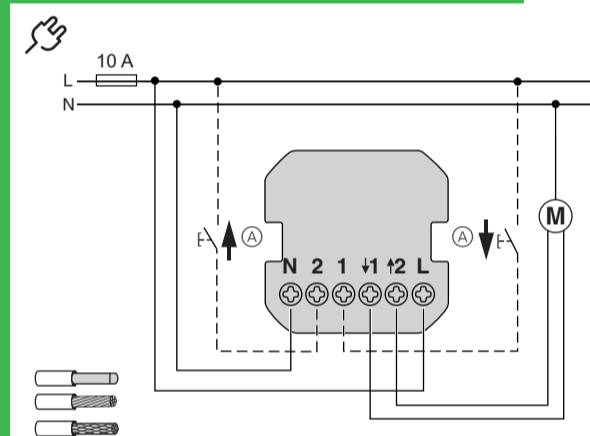
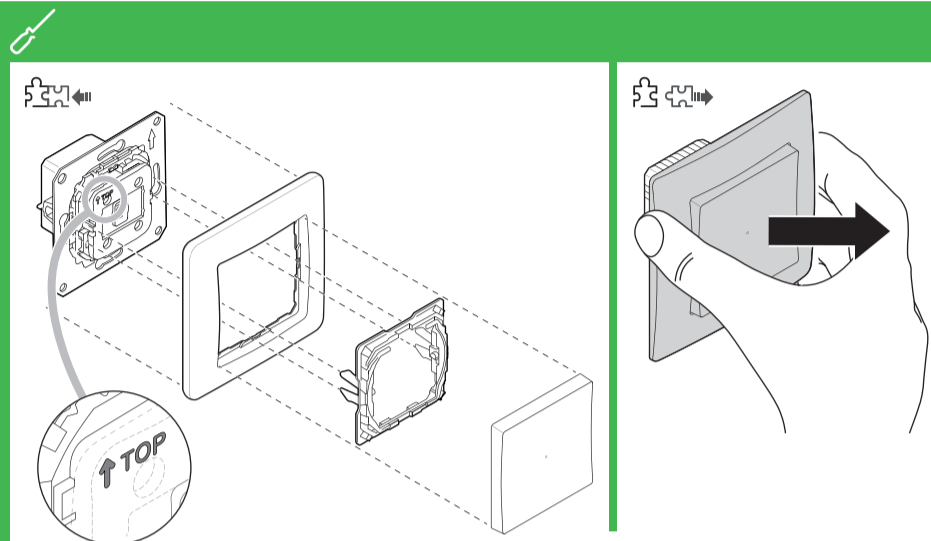
SDD1xx385



WiFer™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Niezbędne akcesoria

Należy uzupełnić wyposażenie w:

- Oprawkę o pasującym wyglądzie

Warunki wstępne

Pobierz aplikację **Wisser** na smartfon/tablet i zainstaluj **Wisser bramkę komunikacyjną**, aby skonfigurować urządzenie Wisser i nimi sterować.

Dostępne są informacje o produkcie.

Szczegółowe informacje o produkcie są dostępne w internecie w **podręczniku użytkownika systemu**. Zeskanuj kod QR lub użyj łącza:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wisser_eu/

Zachowanie bezpieczeństwa

⚠️ ⚠️ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Kwalifikowani pracownicy powinni wykazywać się dokładną znajomością w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego
- Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Opis produktu

Wisser przycisk żaluzjowy (zwany dalej **przyciskiem żaluzjowym**) może zostać wykorzystany do sterowania **jednym** silnikiem żaluzji lub rolety wyposażonym w łącznik krańcowy.

Opcje sterowania

Sterowanie w domu: Do sterowania przyciskiem żaluzjowym za pomocą aplikacji **Wisser** konieczna jest Wisser bramka komunikacyjna.

Sterowanie w pomieszczeniach: Aby sterować przyciskiem żaluzjowym razem z innymi urządzeniami Wisser, można go sparować z innymi urządzeniami Wisser w ramach tej samej sieci Zigbee.

Bezpośrednia obsługa: Przyciskiem żaluzjowym można zawsze sterować bezpośrednio w miejscu montażu. Można również podłączyć dowolną liczbę przycisków mechanicznych.

Funkcje

- Ochrona silnika przed uszkodzeniem
- Obsługa za pomocą jednostek dodatkowych (podwójny przycisk mechaniczny)

Poprzez aplikację:

- Ustawianie timera lub harmonogramu
- Ustawianie wskazania diody stanu
- Ustawianie czasu ruchu żaluzji
- Zmienne położenie żaluzji i jej piór

Instalowanie



- Przycisk mechaniczny w miejscu podłączenia rozszerzenia (opcjonalnie)

Zdejmowanie osłony



Zdejmij ramkę razem z elementami sterującymi.

Ustawienie

Łączenie z Wisser bramką komunikacyjną



- Dioda stanu (pomarańczowa)

Więcej informacji znajduje się w podręczniku użytkownika systemu.

Parowanie z innymi urządzeniami Wisser

Aby sterować produktem w trybie sterowania w pomieszczeniach, można go sparować z innymi urządzeniami Wisser w ramach tej samej sieci Zigbee.

Więcej informacji znajduje się w podręczniku użytkownika systemu.

Resetowanie łączności Wisser



Wszystkie połączenia sterowania pomiędzy urządzeniem i innymi urządzeniami Wisser zostają usunięte.

Resetowanie do wartości domyślnych



Wszystkie dane konfiguracji, użytkownika i sieci są kasowane.

Następnie przywracane są wszystkie ustawienia domyślne (patrz funkcje).

Obsługa

Ⓐ Podnoś/opuszczaj rolety za pomocą przełącznika do rolet lub rozszerzenia.

Ⓑ Zatrzymaj ruch rolety.

Ⓒ Reguluj położenie piór rolety.

Możesz zdalnie sterować przyciskiem żaluzjowym za pomocą aplikacji Wisser.

Znaczenie diody stanu

Więcej informacji znajduje się w podręczniku użytkownika systemu.

Rozwiązywanie problemów

Więcej informacji znajduje się w podręczniku użytkownika systemu.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe: AC 230 V ~, 50 Hz

Moc znamionowa:

Tryb czuwania: maks. 0,4 W

Zaciski przyłączeniowe: Zaciski śrubowe na maks. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm

Jednostka dodatkowa: Przyciski podwójne, nieograniczona liczba, maks. 50 m

Zabezpieczenie przeciwzwarciowe: wyłącznik automatyczny 10 A

Prąd znamionowy: 4 A, cosφ = 0,6

Pasma częstotliwości: 2,4 GHz

Zdolność przesyłowa: 2,5 mW

Certyfikacja: Zigbee 3.0



Urządzenie przy wyrzucaniu wymaga oddzielenia od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

Znaki towarowe

- Zigbee® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Zigbee Alliance.
- Apple® i App Store® są markami lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Apple Inc.
- Google Play™ Store i Android™ są markami lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Google Inc.

Inne marki i zastrzeżone znaki towarowe są własnością ich właścicieli.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Schneider Electric Industries oświadcza, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami DYREKTYWY 2014/53/UE W SPRAWIE URZĄDZEŃ RADIOWYCH Deklarację zgodności można pobrać ze strony: schneider-electric.com/docs.

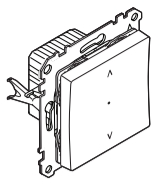
Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

schneider-electric.com/contact



Schneider Electric



SDD1xx385

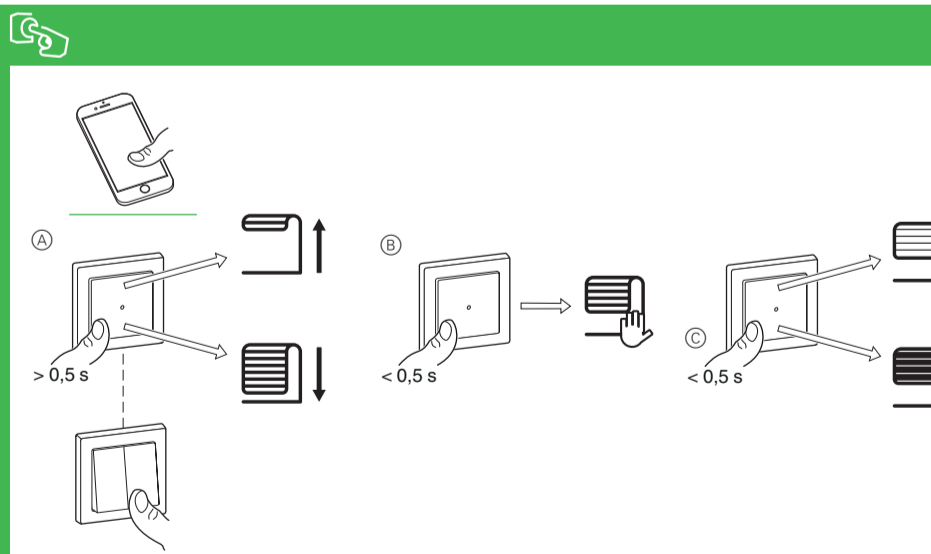
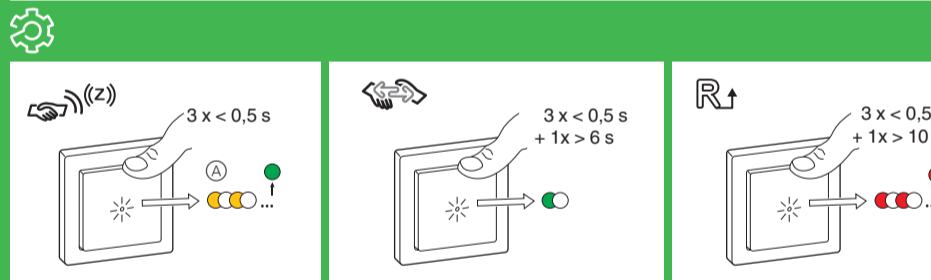
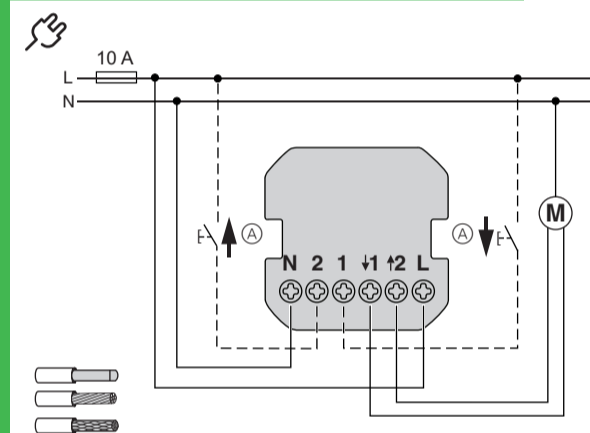
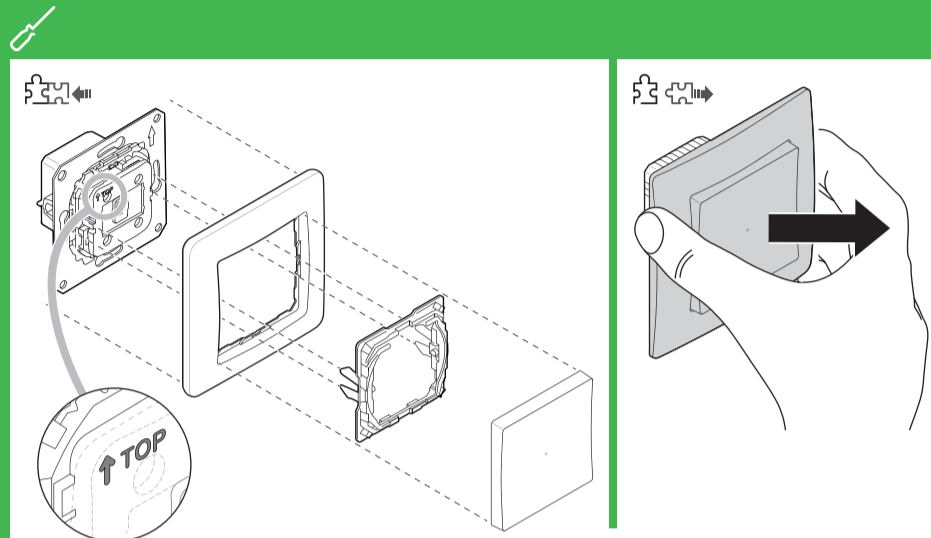


WiFer™

Schneider Electric



(M) 1 x 500 W



Szükséges tartozékok

Az alábbiakkal kell kiegészíteni:

- megegyező kivitelű keret

Előfeltételek

Töltse le a **Wiser alkalmazást** okostelefonjára/táblagépére, és telepítse a **Wiser Központi egységet** a Wiser készülékek konfigurálásához és vezérléséhez.

Termékinformáció rendelkezésre áll

A részletes termékinformáció online elérhető a **rendszer felhasználói útmutatójában**: Olvassa be a QR-kódot, vagy kövesse a hivatkozást:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

Az Ön biztonsága érdekében

⚠️ VESZÉLY

ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLYE

A biztonságos villamos telepítést kizárólag képzett szakemberek hajthatják végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek az alábbi területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fedtetése
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okoz.

A termék ismertetése

A Wiser Intelligens redőnyvezérlő (a továbbiakban: **redőnyvezérlő**) végálláskapcsolóval felszerelt egy redőny- vagy rolómotor vezérlésére használható.

Vezérlő opciók

Az otthon felügyelete: Az intelligens redőnyvezérlő a Wiser Központi egység segítségével vezérelhető a **Wiser alkalmazással**.

Helyiség-vezérlés: Az intelligens redőnyvezérlő a más Wiser készülékekkel történő vezérlés céljából párosítható ugyanazon Zigbee hálózat más Wiser készülékeivel.

Közvetlen működtetés: Az intelligens redőnyvezérlő mindig vezérelhető közvetlenül a helyszínen. Tetszőleges számú mechanikus nyomógomb is csatlakoztatható.

Funkciók

- A motor védelme a sérülésekkel szemben
 - Bővítőegységgel való működtetés (mechanikus dupla nyomógomb)
- Alkalmazáson keresztül:**
- Időzítő vagy ütemterv beállítása
 - Az állapotjelző LED-kijelző beállítása
 - A redőnymozgás idejének beállítása
 - A leengedett és lamella pozíció közötti váltás

Telepítés



(A) Mechanikus nyomógomb a bővítőegység csatlakozásánál (opcionális)

A fedél eltávolítása



Engedje fel a keretet és az operatív elemeket.

Beállítás

Csatlakozás a Wiser Központi egységhez



(A) Állapotjelző LED (sárga)

További részletek a rendszer felhasználói útmutatójában találhatók.

Párosítás más Wiser készülékekkel.

A termék a helyiség-vezérlés üzemmódban történő vezérléséhez párosítható az ugyanabban a Zigbee-hálózatban lévő más Wiser készülékekkel. További részletek a rendszer felhasználói útmutatójában találhatók.

Wiser csatlakozás alaphelyzetbe állítása



A készülék és más Wiser készülékek közötti összes vezérlőkapcsolat törlődik.

Az alapbeállítások visszaállítása



Minden konfigurációs adat felhasználói adat és hálózati adat törlődik.

Ezt követően valamennyi beállítás visszaállításra kerül az alapértelmezett beállításra (lásd a funkciókat).

Működtetés

- A vakkapcsolóval vagy a bővítő egységgel mozgassa a redőnyt fel és le.
- Állítsa meg a mozgó redőnyt.
- Igazítsa meg a hézagokat.

Az intelligens redőnyvezérlőt a Wiser alkalmazás segítségével távolról vezérelheti.

Az állapotjelző LED-ek viselkedése

További részletek a rendszer felhasználói útmutatójában találhatók.

Hibaelhárítás

További részletek a rendszer felhasználói útmutatójában találhatók.

Műszaki adatok

Névleges feszültség: AC 230 V ~, 50 Hz

Névleges teljesítmény: $\Rightarrow \text{LED}$

Készenlét: max. 0,4 W

Csatlakozóterminálok: Csavarterminálok max. 2 x 2,5 mm² 0,5 Nm

Bővítőegység: Dupla nyomógomb, korlátlan számú, max. 50 m

Biztosítékvédelem: 10 A-es megszakító

Névleges áram: 4 A, cosφ = 0,6

Frekvenciasáv: 2,4 GHz

Átviteli teljesítmény: 2,5 mW

Tanúsítvány: Zigbee 3.0



A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhető az emberek és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Védjegyek

- A Zigbee® a Zigbee Alliance bejegyzett védjegye.
- Az Apple® és az App Store® az Apple Inc. márkanévei vagy bejegyzett védjegyei.
- A Google Play™ Store és az Android™ a Google Inc. márkanévei vagy bejegyzett védjegyei.

Az egyéb márkák és bejegyzett védjegyek a tulajdonosaik tulajdonát képezik.

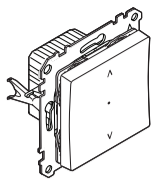
EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Schneider Electric Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a RÁDIÓBERENDEZÉSEKRŐL SZÓLÓ 2014/53/EU IRÁNYELVBEN foglalt alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelési nyilatkozat letölthető a következő címen: [schneider-electric.com/docs](https://www.schneider-electric.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

[schneider-electric.com/contact](https://www.schneider-electric.com/contact)



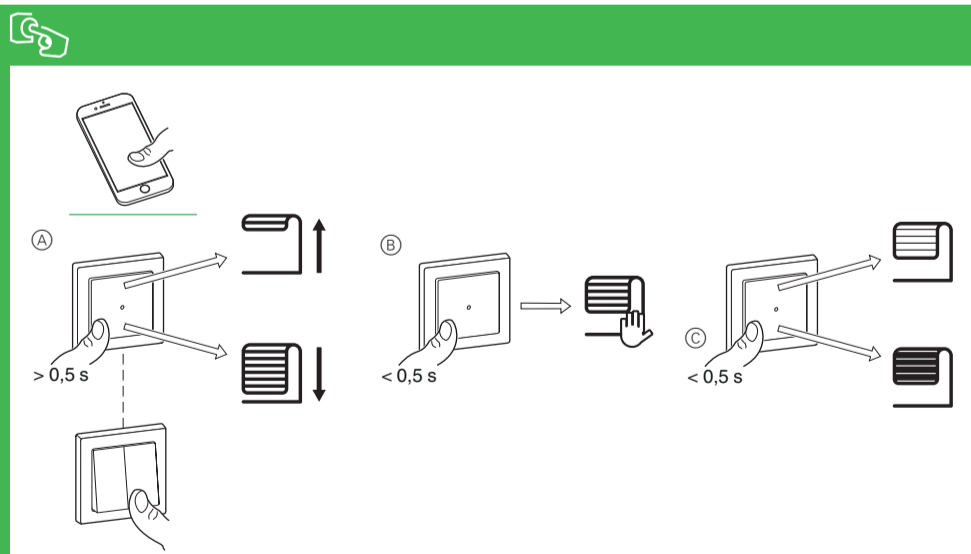
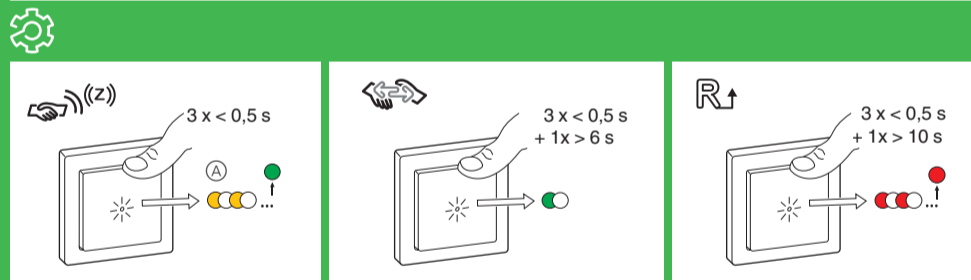
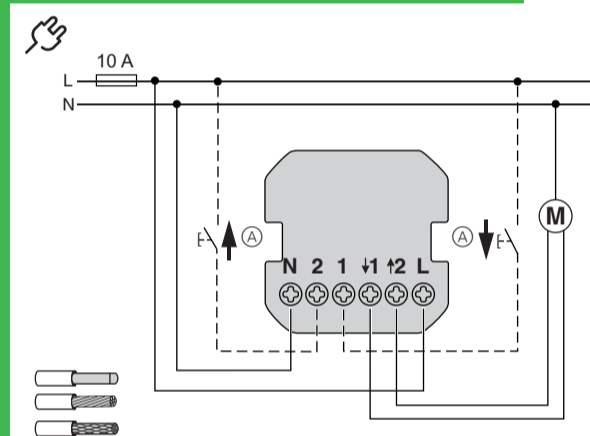
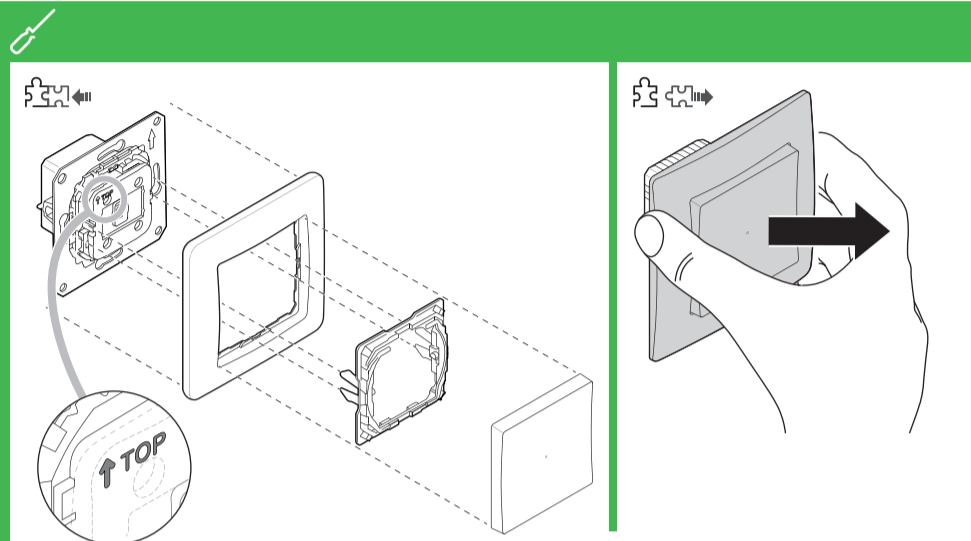
SDD1xx385



Wiser™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Accesoriile necesare

- Se va completa cu:
- Ramă cu design corespunzător

Cerințe preliminare

Descărcați **aplicația Wiser** pe smartphone/tabletă și instalați **Wiser Gateway** pentru a configura și controla dispozitivele Wiser.

Sunt disponibile informații de produs

Informații detaliate despre producție sunt disponibile online în **ghidul de utilizare a sistemului**. Scanați codul QR sau accesați linkul:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

Pentru siguranța dumneavoastră

⚠️ PERICOL

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofundate în următoarele domenii:

- Conectarea rețelelor de internet
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Montarea cablurilor electrice
- Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

Familiarizarea cu produsul

Puteți utiliza Wiser întrerupător jaluzele (denumit în continuare **comutator pentru controlul jaluzelelor**) pentru a controla un motor de jaluzele sau rulou echipat cu un întrerupător pentru capăt de cursă.

Opțiuni de control

Controlul întregii case: Pentru a controla comutatorul pentru comanda jaluzelelor prin **aplicația Wiser**, veți avea nevoie de Wiser Gateway.

Controlul unei camere: Pentru a controla comutatorul pentru comanda jaluzelelor cu alte dispozitive Wiser, acesta poate fi asociat cu alte dispozitive Wiser din aceeași rețea Zigbee.

Funcționare directă: Comutatorul pentru controlul jaluzelelor poate fi controlat întotdeauna direct la fața locului. Puteți conecta, de asemenea, un număr nelimitat de întrerupătoare mecanice.

Funcții

- Funcție de protecție a motorului împotriva deteriorării
- Funcționare cu unități de extindere (buton de acționare mecanic dublu)

Prin aplicație:

- Setarea unui temporizator sau a unui program orar
- Setarea afișajului cu led de stare
- Setarea duratei de mișcare a jaluzelelor
- Varierea poziției jaluzelelor și a lamelelor

Instalare



- Buton de comandă mecanic și extinderea unității de conectare (opțional)

Îndepărtarea capacului



Scoateți rama, împreună cu elementele de operare.

Setarea

Conectarea la Wiser Gateway



- Led de stare (galben)

Pentru mai multe detalii, consultați ghidul de utilizare a sistemului.

Asocierea la alte dispozitive Wiser

Pentru a controla produsul într-un mod de control al unei camere, acesta poate fi asociat cu alte dispozitive Wiser din aceeași rețea Zigbee.

Pentru mai multe detalii, consultați ghidul de utilizare a sistemului.

Resetarea conectivității Wiser



Toate legăturile de control dintre dispozitiv și alte dispozitive Wiser sunt șterse.

Revenirea la setările de fabrică



Toate datele de configurare, datele de utilizator și datele de rețea sunt șterse.

Apoi toate setările sunt readuse la setările din fabrică (consultați funcțiile).

În stare de funcționare

- Ridicați sau coborâți jaluzelele cu ajutorul comutatorului pentru controlul jaluzelelor sau al unității de extindere.
- Opriti jaluzelele în mișcare.
- Reglați poziția lamelelor.

Puteți controla de la distanță comutatorul pentru comanda jaluzelelor prin aplicația Wiser.

Comportamentul led-urilor de stare

Pentru mai multe detalii, consultați ghidul de utilizare a sistemului.

Depanare

Pentru mai multe detalii, consultați ghidul de utilizare a sistemului.

Date tehnice

Tensiune nominală: CA 230 V ~, 50 Hz
Putere nominală: $\Rightarrow \text{V}_w$

Standby: max. 0,4 W
Borne de conectare: borne cu șurub de max. $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$, 0,5 Nm
Unitate de extensie: Butoane de acționare duble, număr nelimitat, max. 50 m

Protecție a siguranței fuzibile: disjunctur 10 A
Curent nominal: 4 A, $\cos\phi = 0,6$
Banda de frecvență: 2,4 GHz
Capacitatea de transmisie: 2,5 mW
Certificare: Zigbee 3.0

Depozitați aparatul separat de gunoierul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

Mărci înregistrate

- Zigbee® este o marcă comercială înregistrată a Zigbee Alliance.
- Apple® și App Store® sunt denumiri comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Inc.
- Google Play™ Store și Android™ sunt denumiri comerciale sau mărci înregistrate ale Google Inc.

Alte denumiri comerciale și mărci înregistrate sunt proprietatea posesorului respectiv.

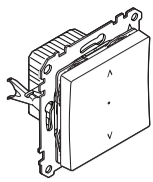
Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, Schneider Electric Industries declară că acest produs este în conformitate cu cerințele fundamentale și cu alte dispoziții relevante prevăzute de DIRECTIVA 2014/53/UE PRIVIND ECHIPAMENTELE RADIO. Declarația de conformitate poate fi descărcată de la adresa: [schneider-electric.com/docs](https://www.schneider-electric.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

[schneider-electric.com/contact](https://www.schneider-electric.com/contact)



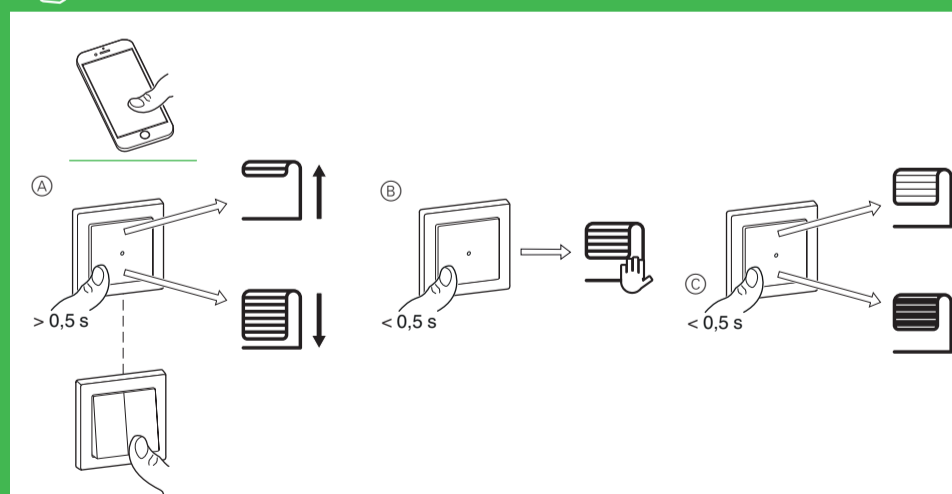
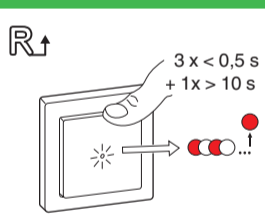
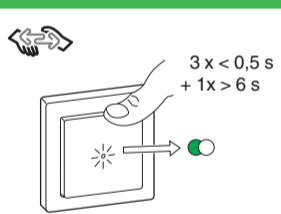
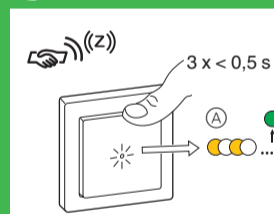
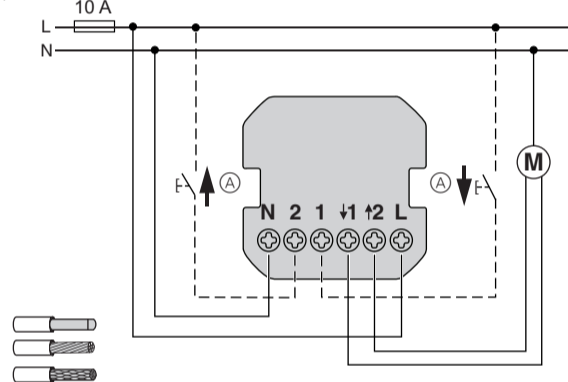
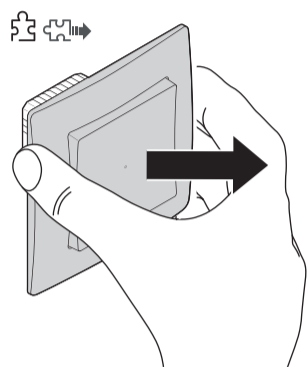
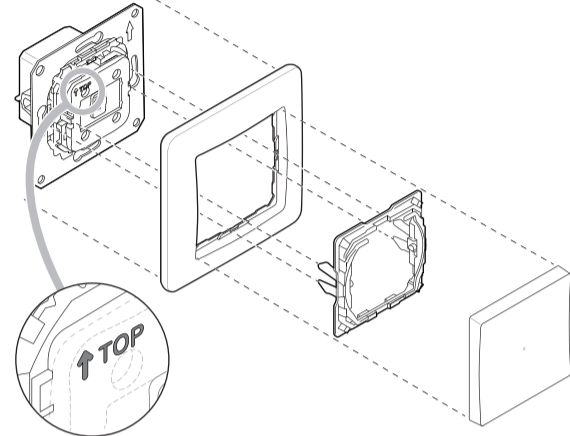
SDD1xx385



WiFer™

Schneider
Electric

(M) 1 x 500 W



Necessary accessories

To be completed with:

- Frame in corresponding design

Prerequisites

Download the **Wiser app** to your smartphone / tablet, and install the **Wiser Gateway** to configure and control Wiser devices.

Product information is available

Detailed production information is available online in the **system user guide**. Scan the QR code or follow the link:



https://www.productinfo.schneider-electric.com/wiser_eu/

For your safety

⚠️ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Getting to know the product

You can use the Wiser blind control switch (referred to below as **blind control switch**) to control **one** blind or roller shutter motor that is equipped with an end position switch.

Control options

Home control: To control the blind control switch through the **Wiser app** you will need the Wiser Gateway.

Room control: To control the blind control switch with other Wiser devices, it can be paired with other Wiser devices within the same Zigbee network.

Direct operation: The blind control switch can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

Functions

- Protection of the motor against damage
- Operating with extension units (mechanical double push-button)

Via app:

- Setting a timer or a time schedule
- Setting the status LED display
- Setting the blind movement time
- Varying blind and slat position

Installing



- (A) Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

Removing the cover



Pull the frame off together with the operating elements.

Setting

Connecting to the Wiser Gateway



- (A) Status LED (amber)

For more details, refer to the system user guide.

Pairing to other Wiser devices

To control the product in a room control mode, it can be paired with other Wiser devices within the same Zigbee network.

For more details, refer to the system user guide.

Resetting Wiser connectivity



All control links between the device and other Wiser devices are deleted.

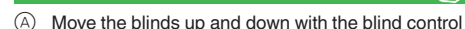
Resetting to default settings



All configuration data, user data and network data are deleted.

All settings are then set to default settings (see functions).

Operating



- (A) Move the blinds up and down with the blind control switch or extension unit.

- (B) Stop the moving blinds.

- (C) Adjust the slat position.

You can remotely control the blind control switch via the Wiser app.

Behaviour of the status LED

For more details, refer to the system user guide.

Troubleshooting

For more details, refer to the system user guide.

Technical data

Nominal voltage: AC 230 V ~, 50 Hz

Nominal power: max. 0.4 W

Standby: max 0.4 W

Connecting terminals: Screw terminals for max. 2 x 2.5 mm², 0.5 Nm

Extension unit: Double push-buttons, unlimited number, max. 50 m

Fuse protection: 10 A circuit breaker

Nominal current: 4 A, cosφ = 0.6

Frequency band: 2.4 GHz

Transmission capacity: 2.5 mW

Certification: Zigbee 3.0



Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks

- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.
- Apple® and App Store® are brand names or registered trademarks of Apple Inc.
- Google Play™ Store and Android™ are brand names or registered trademarks of Google Inc.

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of conformity

Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: [schneider-electric.com/docs](https://www.schneider-electric.com/docs).

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

[schneider-electric.com/contact](https://www.schneider-electric.com/contact)